



RECEIVED

MAY 24 2004

Technology Center 2600

DECLARATION

I, Shinji TAKANO of FUJIMURA & ASSOCIATES, do hereby solemnly and sincerely declare:

1. That I am well acquainted with the Japanese and English Languages, and
2. That the attached document:

Patent Specification entitled

“SERVO CONTROL APPARATUS FOR OPTICAL DISC
PLAYER”

is a true translation into the English language.

AND I MAKE THIS SOLEMN DECLARATION conscientiously
believing the same to be true and correct.

Tokyo, May 11, 2004


Shinji TAKANO
FUJIMURA & ASSOCIATES

ST/ms

JAPAN PATENT OFFICE

This is to certify that the annexed is a true copy of the following application as filed with this Office.

Date of Application: April 24, 2000

Application Number: Japanese Patent Application No. 2000-122467

Applicant(s): Pioneer Corporation

November 2, 2001

Commissioner, Patent Office
Kozo OIKAWA (Seal)
Cert. No. 2001-3097533

[Name of Documents] Patent Application
[Reference Number] 54P0544
[Filing Date] April 24, 2000
[Address] To the Commissioner of Patent Office
[International Patent Classification] G11B 7/09
G11B 20/18
[Title of the Invention] SERVO CONTROL APPARATUS FOR
OPTICAL DISC PLAYER
[Number of Claims] 8
[Inventor]
[Address] 6-1-1, Fujimi, Tsurugashima-shi, Saitama
350-2288, Japan, c/o Corporate Research and
Development Laboratory, Pioneer Corporation
[Name] Kiyoshi TATEISHI
[Inventor]
[Address] 6-1-1, Fujimi, Tsurugashima-shi, Saitama
350-2288, Japan, c/o Corporate Research and
Development Laboratory, Pioneer Corporation
[Name] Masaki KOBAYASHI
[Applicant]
[Discrimination Number] 000005016
[Name] Pioneer Corporation
[Agent]
[Discrimination Number] 100079119
[Attorney]
[Name] Motohiko FUJIMURA
[Indication of Charges]
[Prepayment Register Number] 016469
[Amount of Payment] ¥21,000
[List of Attached Documents]
[Name of Document] Specification 1
[Name of Document] Drawings 1
[Name of Document] Abstract 1
[Number of General Authorization] 9006557